



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 151/15
Λουξεμβούργο, 17 Δεκεμβρίου 2015

Απόφαση στην υπόθεση T-242/12
Société nationale des chemins de fer κατά Επιτροπής

Το Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ επιβεβαιώνει ότι οι κρατικές ενισχύσεις ύψους 503 εκατομμυρίων ευρώ που χορήγησε η Γαλλία στη Sernam και οι οποίες είχαν εγκριθεί υπό όρους από την Επιτροπή με προγενέστερη απόφαση εφαρμόστηκαν κατά τρόπο καταχρηστικό

Το 2001, η Επιτροπή είχε εγκρίνει αρχικά¹ υπό όρους μια ενίσχυση αναδιάρθρωσης, ύψους 503 εκατομμυρίων ευρώ, προς τη Sernam, εταιρία ταχυδρομικών ταχυμεταφορών και αποστολών express δεμάτων και παλετών, που τότε ανήκε κατά 100 % στην SNCF (απόφαση Sernam 1). Διαπιστώνοντας ότι οι όροι της απόφασης αυτής δεν είχαν τηρηθεί και ότι είχε χορηγηθεί νέα ενίσχυση, ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά, ύψους 41 εκατομμυρίων ευρώ, η Επιτροπή εξέδωσε, το 2004, δεύτερη απόφαση (απόφαση Sernam 2)². Με την απόφαση Sernam 2, η Επιτροπή επέβαλε την ανάκτηση της ενίσχυσης των 41 εκατομμυρίων ευρώ που κήρυξε ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και επιβεβαίωσε, θέτοντας νέους όρους συμβατού, ότι η ενίσχυση που είχε εγκριθεί με την απόφαση Sernam 1 ύψους 503 εκατομμυρίων ευρώ ήταν συμβατή με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση Sernam 2 προέβλεπε, μεταξύ άλλων, τη δυνατότητα επιλογής, ουσιαστικά, μεταξύ των εξής δύο όρων:

- η Sernam ήταν υποχρεωμένη, εντός ορισμένης προθεσμίας, να αποσυρθεί από την αγορά των οδικών μεταφορών·
- εναλλακτικώς, «[σ]ε περίπτωση που, μέχρι τις [30 Ιουνίου 2005], η Sernam πωλ[ούσε] **όλα μαζί τα στοιχεία του ενεργητικού της**, με την τιμή της αγοράς, σε εταιρία χωρίς νομικό δεσμό με την SNCF, με διαφανή και ανοικτή διαδικασία, δεν [θα εφαρμόζονταν] οι όροι [απόσυρσης από την αγορά των οδικών μεταφορών]».

Η Γαλλία δήλωσε στην Επιτροπή ότι επέλεξε την εναλλακτική λύση της πώλησης όλων των στοιχείων του ενεργητικού της Sernam και ότι αγοράστρια ήταν η Financière Sernam, εταιρία συσταθείσα από την παλαιά διευθυντική ομάδα της Sernam.

Κατόπιν πολλών καταγγελιών, η Επιτροπή διαπίστωσε στη συνέχεια ότι ο όρος της πώλησης όλων μαζί των στοιχείων ενεργητικού της Sernam δεν είχε τηρηθεί και ότι η ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά ενίσχυση των 41 εκατομμυρίων ευρώ δεν είχε ανακτηθεί. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενίσχυση αναδιάρθρωσης, ύψους 503 εκατομμυρίων ευρώ, που είχε εγκριθεί υπό όρους το 2004, είχε εφαρμοστεί κατά τρόπο καταχρηστικό και ότι ήταν ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά. Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι τα μέτρα που είχαν ληφθεί υπέρ της SNCF προκειμένου να πωληθούν «όλα μαζί τα στοιχεία του ενεργητικού», ήτοι η ανακεφαλαιοποίηση της Sernam από την SNCF καθαρού ποσού 57 εκατομμυρίων ευρώ, η παραίτηση της SNCF από απαιτήσεις ύψους 38,5 εκατομμυρίων ευρώ έναντι της Sernam καθώς και ορισμένες εγγυήσεις που παρέσχε η SNCF κατά τη μεταβίβαση των δραστηριοτήτων της Sernam προς τη Financière Sernam, συνιστούσαν νέες κρατικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά. Με

¹ Απόφαση NN 122/00 (πρώην N 140/00) της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2011.

² Απόφαση 2006/367/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που έθεσε εν μέρει σε εφαρμογή η Γαλλία υπέρ της επιχείρησης Sernam (ΕΕ 2006, L 140, σ. 1).

απόφαση της 9ης Μαρτίου³, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το σύνολο των ενισχύσεων των οποίων είχε επωφεληθεί η Sernam, ήτοι συνολικώς άνω των 642 εκατομμυρίων ευρώ (εκτός τόκων), έπρεπε να επιστραφούν από τη Financière Sernam και τις θυγατρικές της, λόγω της οικονομικής συνέχειας που υφίστατο μεταξύ της Sernam και των εταιριών αυτών.

Η SNCF άσκησε προσφυγή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αίτημα την ακύρωση της απόφασης της 9ης Μαρτίου 2012. Υποστηρίζει, μεταξύ άλλων, ότι εφάρμοσε ορθώς τον όρο σχετικά με την πώληση του συνόλου του ενεργητικού της Sernam, ότι η εγγραφή στο παθητικό εκκαθάρισης της Sernam της ενίσχυσης των 41 εκατομμυρίων ευρώ αρκεί προς εξάλειψη της στρέβλωσης του ανταγωνισμού που συνδέεται με τη χορήγηση της ενίσχυσης αυτής και ότι, συνεπώς, η εν λόγω ενίσχυση δεν μεταβιβάστηκε στη Financière Sernam. Εκτιμά επίσης ότι τα μέτρα που χορηγήθηκαν από την SNCF για την πραγματοποίηση της «πώλησης όλων μαζί των στοιχείων ενεργητικού» της Sernam (δηλαδή η προηγούμενη ανακεφαλαιοποίηση της Sernam, η παραίτηση από τις απαιτήσεις έναντι της Sernam και οι εγγυήσεις) δεν συνιστούν νέες κρατικές ενισχύσεις, καθόσον πληροῦται το κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή⁴ σε περίπτωση πώλησης σε αρνητική τιμή, το οποίο θεωρεί ότι έχει εν προκειμένω εφαρμογή.

Με τη σημερινή απόφασή του, **το Γενικό Δικαστήριο απορρίπτει την προσφυγή της SNCF.**

Το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι ο **όρος συμβατού της ενίσχυσης αναδιάρθρωσης ο οποίος συνίστατο στην πώληση όλων μαζί των στοιχείων ενεργητικού της Sernam δεν τηρήθηκε.** Ειδικότερα, η πραγματοποιηθείσα μεταβίβαση δεν αφορούσε μόνον τα στοιχεία ενεργητικού της Sernam, αλλά και σχεδόν όλα τα στοιχεία παθητικού της εταιρίας αυτής, ενώ τα τελευταία, σύμφωνα με την απόφαση Sernam 2, έπρεπε να εξαιρεθούν από την πώληση του ενεργητικού ως συνόλου. Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι δεν τηρήθηκε ο σκοπός της πώλησης του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού της Sernam εν προκειμένω, που συνίστατο στη διακοπή της οικονομικής δραστηριότητας της Sernam.

Το Γενικό Δικαστήριο κρίνει επίσης ότι, εν προκειμένω, **η εγγραφή στο παθητικό εκκαθάρισης της Sernam της ενίσχυσης των 41 εκατομμυρίων ευρώ που είχε κηρυχθεί ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά με την απόφαση Sernam 2 δεν αρκούσε για την εξάλειψη της στρέβλωσης του ανταγωνισμού. Επιβεβαιώνει την ανάλυση περί οικονομικής συνέχειας μεταξύ της Sernam και της Financière Sernam, μέσω της Sernam Xpress (θυγατρικής κατά 100 % της Sernam). Κατά συνέπεια, το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαιώνει ότι η υποχρέωση επιστροφής της κρατικής ενίσχυσης των 41 εκατομμυρίων ευρώ μεταβιβάστηκε στη Financière Sernam.**

Τέλος, **το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαιώνει ότι, υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις της υπό κρίση υπόθεσης, το κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή σε περίπτωση πώλησης σε αρνητική τιμή δεν είχε εφαρμογή.** Επιβεβαιώνει επίσης ότι τα μέτρα που χορήγησε η SNCF για την πραγματοποίηση της «πώλησης όλων μαζί των στοιχείων ενεργητικού», ήτοι η προηγούμενη ανακεφαλαιοποίηση της Sernam με καθαρό ποσό 57 εκατομμυρίων ευρώ, η παραίτηση από απαιτήσεις έναντι της Sernam ύψους 38,5 εκατομμυρίων ευρώ και οι εγγυήσεις, συνιστούσαν κρατικές ενισχύσεις.

Το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαιώνει, συνεπώς, ότι ποσό άνω των 642 εκατομμυρίων ευρώ (εκτός τόκων) που αντιπροσωπεύει κρατικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά πρέπει να επιστραφεί από τη Financière Sernam και τις θυγατρικές της⁵.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου, εντός δύο μηνών από της κοινοποίησής της.

³ Απόφαση 2012/398/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2012, σχετικά με την κρατική ενίσχυση SA.12522 (C 37/08) – Γαλλία – Εφαρμογή της απόφασης «Sernam 2» [της 20ής Οκτωβρίου 2004] (ΕΕ L 195, σ. 19).

⁴ Με το κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή εξακριβώνεται αν μια ιδιωτική επιχείρηση ευρισκόμενη υπό τις ίδιες συνθήκες θα είχε ενεργήσει κατά τον ίδιο τρόπο, ούτως ώστε να μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο ύπαρξης κρατικής ενίσχυσης.

⁵ Και τούτο υπό την επιφύλαξη της μεταγενέστερης απόφασης της Επιτροπής της 4ης Απριλίου 2012 σχετικά με την κρατική ενίσχυση SA. 34547 (2012/N) – Γαλλία – Ανάληψη των στοιχείων ενεργητικού του ομίλου Sernam στο πλαίσιο της δικαστικής εκκαθάρισής του.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η προσφυγή ακυρώσεως αποσκοπεί στην ακύρωση πράξεων των οργάνων της Ένωσης που αντιβαίνουν στο δίκαιο της Ένωσης. Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα κράτη μέλη, τα όργανα της Ένωσης και οι ιδιώτες μπορούν να ασκήσουν προσφυγή ακυρώσεως ενώπιον του Δικαστηρίου ή του Γενικού Δικαστηρίου. Αν η προσφυγή είναι βάσιμη, η πράξη ακυρώνεται. Το καθού όργανο της Ένωσης οφείλει να καλύψει το ενδεχόμενο κενό δικαίου που δημιουργεί η ακύρωση της πράξεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Γενικό Δικαστήριο

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582